

Retur og tilbakevending til Afghanistan

با تجدید نظر در آپریل

بازگشت و عودت به افغانستان

قرار داد با مقامات افغانی و کمیساری عالی سازمان ملل متحد برای مهاجرین

مقامات نارویژی در سال 2006 قراردادی را در مورد بازگشت و واپس فرستادن افغانها، با مقامات افغانی و کمیساریای عالی سازمان ملل متحد امضا نموده است. قرار داد مذکور مشتمل است بر ازدیاد کمک، با این هدف که تعداد بیشتری بازگشت خوش برضا را انتخاب نموده و کسانی که برمیگردند زود تر در جامعه افغانی خلط شوند. کمک ها متشکل از نکات ذیل میباشد:

- معلومات و مشوره
- معاینات صحتی و واکسین نمودن قبل از سفر
- کمک های نقدی، حتی به کسانی که جواب رد گرفته اند.
- کمک در مرحله اولیه بعد از ورود به افغانستان بشمول خانه مؤقتی
- کمک در رابطه با کاریابی و یا شروع به فعالیت تجاری شخصی.

قرار داد مذکور راه را برای فرستادن اجباری نیز باز میکند. این بدان معنی است که افغانهایی که جواب رد نهایی را گرفته اند و تقاضای بازگشت خوش برضا را ننمایند، توسط پولیس اخراج خواهند شد. به کسانی که خوش برضا عودت نمایند، کمک نقدی کمتری داده خواهد شد.

دولت افغانستان که بشکل دموکراتیک انتخاب گردیده است ابراز آرزو نموده است که افغانها دوباره برگردند تا در اعمار مجدد و عادی ساختن اوضاع کشورشان سهم گیرند. در ظرف سالهای اخیر حدود چهار و نیم میلیون افغان از کشور های همسایه به میل خود به مناطق امن کشور عودت نموده اند. نقش کمیساریای عالی سازمان ملل مساعد نمودن شرایط کمک برای بازگشت و عودت افغانها با نظارت نمایندگان خود و تضمین اجرای مصوبات فی صله های سه جانبه می باشد.

یو.ان.اچ.سی. ار (UNHCR) در همکاری با دفتر کمک به مهاجرین (Flyktninghjelpen) مسئولیت معلومات دهی و مشوره در ناروی را بعهده دارد.

معلومات مزید و مشوره قبل از سفر

دفتر کمک به مهاجرین از طریق پروژه "اینکور" (INCOR) امکان ارائه معلومات فردی و رهنمایی حقوقی را در اختیار همه قرار می دهد. مشوره های فردی

میتوانند از طریق تلفون، ملاقاتها حضوری، نامه و ارسال ایمیل صورت گیرد.

"اینکور" برای گفتگو و دیدار با افغانها به کمپ های دولتی و کمون ها سفر می نماید. در صورتیکه زمینه ای برای تجدید نظر وجود داشته باشد، به افغانها برای ارائه درخواست تجدید نظر کمک می شود.

پذیرائی و دوباره ادغام شدن در افغانستان

"ایرانا" (IRRANA) (معلومات، بازگشت و دوباره ادغام شدن افغانها در افغانستان) پروژه ای است که شرایط را برای بازگشت و واپس فرستادن مهیا نموده و یک ادغام پایدار را برای الی 370 نفر افغانها از ناروی به افغانستان را تضمین می نماید.

سازمان بین المللی برای مهاجرت "آی،او،ام" (IOM) در همکاری نزدیک با اداره امور اتباع خارجی این پروژه را اجرا مینماید. مصارف این پروژه با تمام جزئیاتش در مجموع از طرف مقامات نارویژی پرداخته میشود.

پروژه مذکور در ابتدا برای یکسال در نظر گرفته شده بود، اما تا تاریخ 31.12.2007 یا تا زمان ختم برگشت گروپ اول که مشتمل است به 370 نفر تمدید می گردد.

گروه اصلی مورد نظر عمدتاً افغانهایی هستند که درخواست پناهندگی شان در ناروی رد شده است. اما افغانهایی که حیثیت مهاجر را داشته و یا در ناروی اجازه اقامت دارند، نیز میتوانند در این پروگرام شامل شوند.

پروژه مذکور براساس کمپ های موجود آی.او.ام در افغانستان و امکانات پروژه ادغام مجدد، استوار است. این امکانات در حال حاضر در دسترس تمام افغانهایی است که از ناروی بر میگردند.

مقامات دولت افغانستان از جمله همکاران آی.او.ام در افغانستان بشمار میرود. بخصوص وزارت مهاجرین و عودت بوطن، و همچنین سازمانهای رضاکار ملی و بین المللی.

فعالیت های پروژه مذکور در ناروی با پروگرام عمومی برای برگشت داوطلبانه آی.او.ام و پروژه "اینکور" که از طرف اداره کمک به مهاجرین رهبری میشود، هماهنگ خواهد شد.

در ختم آپریل، 50 نفر از افغانها داوطلبانه به افغانستان برگشت نمودند و از زمان شروع پروژه در ماه می 2006 یک نفر دوباره برگشت نموده است. در همین دوره 129 نفر توسط پولیس اخراج گردیده است.

پروژه مذکور شامل عناصر ذیل میباشد:

- فعالیت‌های معلوماتی، که متوجه گروه‌های مورد نظر، کارمندان امور مهاجرین و کارمندان کمپ میباشد، بشمول دادن معلومات انفرادی و مشوره.

- ترتیب دادن سفر و کمک حین رسیدن به افغانستان. آی.او.ام در ارتباط با مسایل عملی آمادگی سفر، کمک نموده و تمام مصارف ترانسپورت، از شروع تا آخر سفر را برای کسانی که داوطلبانه برگردند، پرداخت میکند.

- کمک هنگام رسیدن: افغانهایی که برگردند، میتوانند زمان رسیدن به کابل از امکانات معاینات صحتی، معلومات در مورد وضع امنیتی، مؤسسات خیریه و همچنین آگاهی نسبت به مین ها نیز مطلع شوند. در صورتیکه فوراً خانه در دسترس نباشد، آی.او.ام همچنان امکان رهائش در کابل را تا مدت دو هفته تأمین میکند.

معلومات مزید و مشوره بعد از بازگشت: بر مبنای تثبیت ضرورت در ارتباط با ادغام مجدد، معرفی مراجع جهت تعقیب کار و کمک، طرح ریزی پلان ادغام مجدد، بشمول کار- و امکانات آموزش عرضه خواهد شد.

کمک در راستای ادغام مجدد: در صورت بازگشت داوطلبانه و عودت به افغانستان، آی.او.ام مشوره داده و ضروریات و توانایی هر شخص معین را تشخیص میدهد. کمک در راستای ادغام مجدد مشتمل است بر معرفی به کار، آموزش و امکانات ایجاد کارهای مستقل شخصی. پروژه "ایرانا" کورس - و برنامه های آموزشی سه الی شش ماهه را در افغانستان دایر خواهد نمود. این کورس ها متمرکز خواهد بود به آموزش دفتر داری، کمپیوتر، انگلیسی و آموزش مسلکی در مورد کار عملی ساختمانی. جهت تاسیس تجارت های کوچک نیز کمک خواهد شد. از جمله چنین فعالیت های تجارتي که کمک گردیده اند میتوان از دوکان های بقالی، البسه فروشی، انواع مختلف مواد ساختمانی و یک کلب بوکس نام برد.

اقدامات نامبرده یعنی معلومات دهی دوامدار و مشاورت بعد از بازگشت و کمک در راستای ادغام مجدد به آن عده افغانهایی که بزور از طرف پولیس اخراج میگرددند، نیز داده میشود.

صحت

مقامات ناروی منحیث یک جزء قرار داد سه جانبه امکانات خاص کنترول صحت را برای افغانهایی که به وطن شان برگردند، عرضه میدارد.

اگر بعد از درخواست بازگشت داوطلبانه و عودت به افغانستان، خواهان چنین کنترول صحتی باشید، همراه داکتر

دایمی، یا یک داکتر دیگر و یا مرکز صحتی ناحیه خود و یا داکتر مسؤل جلوگیری از امراض ساری در تماس شوید.

مخارج واکسین های ضروری کسانی که به افغانستان برگردند، از طرف اداره امور اتباع خارجی پرداخته میشود. مقامات صحتی ناروی واکسین هایی از قبیل دیفتري، شخی و پولیو را توصیه مینماید. واکسین هایی که منحیث واکسین های اساسی در مقابل این نوع امراض استفاده میشود، اصلاً صرف برای اطفال پیدا میشود، و اگر بزرگان بخواهند از آن استفاده کنند باید قبلاً از طرف یک داکتر مسؤل جلوگیری از امراض ساری، تصدیق گردد.

کسانی که در کمپ زندگی میکنند باید رسید پرداخت سهمیه خود را از داکتر و یا احتمالاً از مرکز صحتی گرفته و به کمپ تحویل بدهند تا پول شانرا دوباره بگیرند. کسانی که در کمون زندگی مینمایند باید رسید های خود را به عین شکل حفظ نمایند و پولش را از دفتر منطقوی یو.دی. آی (UDI)، جائیکه زندگی میکنند، بگیرند.

دوباره پرداخت مالیه اضافی

کسانی که کمتر از 183 روز در ناروی بوده اند، میتوانند قبل از سفر به دفتر مالیه (likningskontoret) مراجعه نموده و خواستار محاسبه مالیه پیشگی شوند. کسی که در یک دوره 12 ماهه بیشتر از 183 روز در ناروی اقامت داشته باشد، و یا در یک دوره 36 ماهه بیشتر از 270 روز اقامت داشته باشد، از لحاظ مالیه، مقیم ناروی پنداشته شده و باید ورق صورت حساب مالیه خود را به وقت معین و قبل از سفر، به دفتر مالیه ارسال کند. از این لحاظ تو صیه ما اینست که کسانی که بوطن عودت مینمایند باید با دفتر منطقوی مالیه خود منحیث جزئی از آمادگی سفر بوطن، تماس بگیرند.

کمک نقدی انفرادی

سه گروپ مورد نظر شامل این قرارداد اند:

- عودت بوطن: افغانهایی که در ناروی اجازه اقامت دارند و خواستار بازگشت بوطن اند، میتوانند هر یک مبلغ پانزده هزار کرون دریافت نمایند. مبلغ مذکور در ناروی تادیه خواهد شد.

بازگشت داوطلبانه: برای افغانهایی که جواب رد گرفته اند و میخواهند داوطلبانه از طریق برنامه بازگشت، بوطن برگردند، مبلغ 15000 کرون داده میشود. این مبلغ در دو مرحله پرداخت میشود. مبلغ 7500 حین رسیدن به کابل و 7500 دیگر بعد از دو ماه.

اعزام اجباری: افغانهایی که جبراً توسط پولیس اخراج میگرددند، میتوانند مبلغ 3000 کرون دریافت نمایند.

مفهوم موعد ترک خاک

برای کسانی که آخرین جواب منفی را دریافت مینمایند، یک تاریخ تعیین میشود تا از کشور خارج شوند. در صورتیکه کسی کشور را ترک نکند و یا در راستای برگشت خوش برضا همکاری نکند، این بدان مفهوم است که بعد از انقضای موعد تعیین شده، پولیس میتواند هر زمانی شخص مذکور را گرفته و جبراً خارج سازد.

اخراج اجباری این خطر را در خود دارد که به کسی موقع داده نمیشود تا آمادگی سفر بوطن را بگیرد، و همچنان به اندازه مصارف سفر، قرضدار دولت ناروی میشود و در ضمن یک فیصله اخراج اجباری نیز صادر خواهد شد و این به آن مفهوم است که انسان حق دخول در تمام کشورهای شنکن را برای یک دوره 2 الی 5 سال از دست میدهند.

چگونه میتوانید تقاضا کنید؟

درخواست عودت داوطلبانه بوطن را به دفتر منطقوی یو.دی.آی(UDI) در منطقه ایکه زندگی مینمائید، بفرستید. در حالیکه درخواست بازگشت مجدد داوطلبانه به ای.او.ام (IOM) در اسلو ارسال میگردد.

جهت معلومات مزید در مورد چگونگی درخواست عودت داوطلبانه و یا بازگشت مجدد و یا اخذ کمک جهت ادغام مجدد شما میتوانید با سازمانهای ذیل تماس بگیرید:

- ای.او.ام (IOM) با تلفن 23 10 53 20 یا

از طریق وب سایت www.iom.no

- اینکور (INCOR) با شماره تلفن های رایگان:

800 41 855 یا 800 41 042

